

G A L E R I E D ' A R T
Leonard & Bina Ellen
A R T G A L L E R Y

PRESS RELEASE

LOST HOMELANDS: MANUEL PIÑA, EDWARD POITRAS, JORMA PURANEN, JIN-ME YOON

THE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY OF CONCORDIA UNIVERSITY IS PLEASED TO PRESENT THE EXHIBITION LOST HOMELANDS: MANUEL PIÑA, EDWARD POITRAS, JORMA PURANEN, JIN-ME YOON FROM NOVEMBER 14, 2000 - JANUARY 16, 2001.

CURATED BY ANNETTE HURTIG, ADJUNCT CURATOR FOR THE KAMLOOPS ART GALLERY, BRITISH COLUMBIA, THE EXHIBITION ADDRESSES THE IDEOLOGICAL FUNCTION OF LANDSCAPE-BASED METAPHORS AND MYTHS. LOST HOMELANDS UNITES CANADIAN ARTISTS EDWARD POITRAS AND JIN-ME YOON, MANUEL PIÑA (HAVANA, CUBA) AND JORMA PURANEN (HELSINKI, FINLAND), EACH OF WHOM PURPOSELY WORKS FROM A CULTURAL MARGIN IN SEARCH OF A LOST OR ILLUSIVE HOMELAND. WHILE HAILING FROM DISPARATE PARTS OF THE WORLD AND DISSIMILAR CULTURES, THESE ARTISTS SHARE CERTAIN CONCERNS AND METHODS AS EVIDENCED THROUGH THE USE OF PHOTOGRAPHIC IMAGES WHICH UNCOVER/RECOVER LOST HISTORIES AND HOMELANDS. RATHER THAN ANCHORING THEIR WORK IN IDENTITY POLEMICS, THE ARTISTS IN THE SHOW USE IMPLIED NARRATIVES OR PERFORMATIVE ELEMENTS TO EVOKE THE SPECIFICITIES AND AMBIGUITIES OF TIME AND PLACE.

THE EXHIBITION IS ORGANIZED AND CIRCULATED BY THE KAMLOOPS ART GALLERY AND THE CONFEDERATION CENTRE ART GALLERY & MUSEUM WITH THE ASSISTANCE OF THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS AND THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE.

THE EXHIBITION WILL BE ACCOMPANIED BY A CATALOGUE AS WELL AS GUIDED TOURS ON TUESDAYS AND THURSDAYS FROM 12:00 - 2:00 P.M. FOR FURTHER INFORMATION ABOUT THE EXHIBITION OR TO SCHEDULE A SPECIAL GROUP VISIT PLEASE CONTACT THE GALLERY AT (514) 848-4750 OR BY FAX AT (514) 848-4751.

CURATOR'S TALK: TUESDAY, NOVEMBER 14, 2000 AT 2:00 PM.

VERNISSAGE: TUESDAY, NOVEMBER 14, 2000 AT 6:00 PM.
THE CURATOR WILL BE IN ATTENDANCE

GALLERY HOURS: MONDAY - FRIDAY 11:00 - 7:00
SATURDAY 1:00 - 5:00

THE GALLERY WILL BE CLOSED FROM DECEMBER 18, 2000 TO JANUARY 3, 2001 INCLUSIVELY.

FREE ADMISSION!

FOR UPDATED INFORMATION ON THE GALLERY, PLEASE VISIT OUR NEW WEB SITE:

WWW.ELLENGALLERY.COM

(FRANÇAIS AU VERSO)

G A L E R I E D ' A R T

Leonard & Bina Ellen

A R T G A L L E R Y

COMMUNIQUÉ

PATRIES PERDUES : MANUEL PIÑA, EDWARD POITRAS, JORMA PURANEN, JIN-ME YOON

LA GALERIE D'ART LEONARD ET BINA ELLEN DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA A LE PLAISIR DE PRÉSENTER L'EXPOSITION PATRIES PERDUES : MANUEL PIÑA, EDWARD POITRAS, JORMA PURANEN, JIN-ME YOON DU 14 NOVEMBRE 2000 AU 16 JANVIER 2001.

L'EXPOSITION, PRÉSENTÉE PAR LA COMMISSAIRE ANNETTE HURTIG, ASSOCIÉE À LA "KAMLOOPS ART GALLERY" EN COLOMBIE BRITANNIQUE, RÉPOND À LA FONCTION IDÉOLOGIQUE DES MYTHES ET MÉTAPHORES AXÉS SUR LE PAYSAGE. "PATRIES PERDUES" RASSEMBLE DES ŒUVRES DES ARTISTES CANADIENS EDWARD POITRAS ET JIN-ME YOON, DU CUBAIN MANUEL PIÑA ET DU FINLANDAIS JORMA PURANEN, QUI PARTENT DÉLIBÉRÉMENT D'UNE MARGINALITÉ CULTURELLE POUR CHERCHER UNE PATRIE PERDUE OU ILLUSOIRE. BIEN QUE D'ORIGINES ET DE CULTURES DIFFÉRENTES, LES QUATRE ARTISTES ONT EN COMMUN DES PRÉOCCUPATIONS ET DES MÉTHODES QUI SE TRADUISENT PAR DES TRAITS ANALOGUES : PAR EXEMPLE, ILS UTILISENT DES IMAGES PHOTOGRAPHIQUES POUR METTRE AU JOUR OU RAPPELER, ET AINSI RÉCUPÉRER, DES HISTOIRES ET DES PATRIES PERDUES. AU LIEU D'ANCER LEURS ŒUVRES DANS LA POLÉMIQUE IDENTITAIRE, ILS ONT RECOURS À LA NARRATION IMPLICITE ET AUX ÉLÉMENTS PERFORMANTS POUR ÉVOQUER LES PARTICULARITÉS ET LES AMBIGUITÉS DE TEMPS ET DE LIEU.

L'EXPOSITION EST ORGANISÉE ET MISE EN CIRCULATION PAR LA "KAMLOOPS ART GALLERY" AINSI QUE LA GALERIE ET LE MUSÉE DU CENTRE DE LA CONFÉDÉRATION DE CHARLOTTETOWN AVEC L'APPUI DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA ET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL.

DANS LE CADRE DE SON PROGRAMME ÉDUCATIF, LA GALERIE D'ART LEONARD ET BINA ELLEN PROPOSE, LE MARDI ET LE JEUDI, DES VISITES GUIDÉES EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS, DE MIDI À 14 HEURES. POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS OU ORGANISER UNE VISITE DE GROUPE, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LA GALERIE PAR TÉLÉPHONE, AU (514) 848-4750 OU, PAR TÉLÉCOPIEUR, AU (514) 848-4751.

ALLOCUTION DE LA COMMISSAIRE : MARDI 14 NOVEMBRE, 2000 À 14H

VERNISSAGE : MARDI 14 NOVEMBRE 2000 À 18 H

HEURES D'OUVERTURE :
LUNDI AU VENDREDI 11 H - 19 H
SAMEDI 13 H - 17 H

LA GALERIE SERA FERMÉE DU 18 DÉCEMBRE 2000 AU 3 JANVIER 2001 INCLUSIVEMENT.

ENTRÉE LIBRE!

POUR TOUT SAVOIR SUR NOS ACTIVITÉS, CONSULTEZ NOTRE NOUVEAU SITE

WEB:WWW.ELLENGALLERY.COM

(ENGLISH OVER)